

Objektyp: **FrontMatter**

Zeitschrift: **Zürcher Illustrierte**

Band (Jahr): **13 (1937)**

Heft 42

PDF erstellt am: **20.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



**Minister Dr. W. Stucki**

freisinniger bernischer Nationalrat und Delegierter des Bundesrates für den Außenhandel, ist zum schweizerischen Gesandten in Paris ernannt worden.

*M. W. Stucki, conseiller national du parti libéral bernois et délégué du Conseil fédéral pour les négociations économiques avec l'étranger, vient d'être nommé ministre de Suisse à Paris.*

Photo Jost



### Zusammen hundertjährig

Der Schauspieler, Regisseur und Textdichter des «Cornichon», Max Werner Lenz, gratuliert dem Zuckerbäcker, Filmstar und Schauspieler Hegetschweiler zu seinem fünfzigsten Geburtstag. Dieser wiederum gratuliert Lenz zu eben demselben Geburtstag, und die ZI gratuliert beiden Künstlern des schweizerischen Theaters.

*Un siècle à eux deux! Deux quinquagénaires se congratulent: Max Werner Lenz, acteur, régisseur et compositeur du Cornichon, et Hegetschweiler, confiseur, acteur de théâtre et de cinéma. La ZI se fait un plaisir de leur apporter aussi ses félicitations.*

Photo Guggenbühl-Prisma



### Ingenieur Hans Müller

Aarberg, der Nachfolger von Minister Stucki im Nat.-Rat.

*Le successeur de M. Stucki au Conseil national: M. Hans Müller ingénieur, d'Aarberg.*

Photo Jost



### † Alt Nationalrat Heinrich Jenny

Präsident der Glarner Kantonalbank, ehemaliger Landrat und Regierungsrat, Verwaltungsmittelglied verschiedener Gesellschaften und 1914-1935 radikaldemokratischer Vertreter des Kantons Glarus im Nationalrat, starb 76 Jahre alt in Ennenda.

*M. Heinrich Jenny, ancien conseiller national, président de la Banque cantonale glaronnaise, est mort à Ennenda, âgé de 76 ans.*



### Kardinalstaatssekretär Pacelli

nächst dem Papst der höchste Würdenträger der römischen Kirche, verbringt seinen Erholungsurlaub — wie seit vielen Jahren — im Institut Stella Maris in Rorschach am Bodensee.

*Le cardinal Pacelli, secrétaire d'Etat, le plus haut dignitaire de l'Eglise romaine après le Pape, a coutume de venir passer ses vacances à l'Institut Stella Maris de Rorschach.*

Photopress

### Großfeuer in Freiburg

Sonntag, den 10. Oktober, wurde das aus dem 17. Jahrhundert stammende Bürgerhospital in Freiburg von einem Großbrand heimgesucht. Alle 165 Insassen, zum Teil Kranke, zum Teil Altersschwache, mußten evakuiert werden. Der entstandene Schaden beläuft sich auf über 400 000 Franken.

*Dimanche dernier, l'Hôpital des Bourgeois, de Fribourg, construit au 17e siècle, a été la proie des flammes. Les 165 occupants ont dû être évacués. On évalue les dégâts à plus de 400 000 francs.*

Photo Mülhauser

